







Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library

<https://archive.org/details/mensajerovaldens2456unse>

# MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Fillip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN  
Ombúes de Lavallo.

Administrador: D. DAVIT TRON  
Colonia Valdense

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado", — Yí 1276.

Montevideo. — Teléfono 8-53-15



## CONTENIDO:

"Si el Señor quisiere..." — Un Año Nuevo. — Vidas dirigidas. — Ecos Valdenses. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam.

### "Si El Señor Quisiere..."

(Santiago 4 : 13-16)

Una pequeña caravana parte de la lejana "Ur, de los Caldeos". La componen al parecer el jefe — un anciano "lleno de días"; un hijo suyo que sintió, como imperativo divino, un llamado a salir de en medio de "su tierra y de su parentela" para ir a una tierra desconocida, donde había de ser el tronco de una numerosa y bendita generación, y parte, henchido de fe en ese Dios que le llama, con su esposa Sarai; completa la compañía un joven, único descendiente de un hogar ya disuelto por la muerte. Todos parten hacia una tierra anunciada pero desconocida; más antes deben hacer un alto de cierta duración, más o menos en mitad del camino a recorrer; van hacia Canaán, pero deben detenerse en Harán. Y allí fallece y es sepultado el anciano Thare. Algún tiempo después parte de nuevo la caravana, grandemente aumentada ahora con cantidad de hacienda, y con servidores para cuidarla; parte de nuevo hacia Canaán, "y a Canaán llegaron" (Gen 12:5).

El viaje de esta familia nómada de la antigüedad (Thare, Abram, Sarai y Lot) representa gráficamente un aspecto del viaje del cristiano a través de un nuevo año de vida. Dios llama a toda una caravana de familiares, amigos, miembros de una misma Iglesia, compañeros de trabajo o de juegos, a emprender viaje hacia una meta imprecisa aún. Algunos llegan... otros no. Unos llegan a mitad del camino, caen y deben ser dejados mientras los demás siguen hasta el fin. Y aun otros no alcanzan a emprender el viaje. Pero si en el caso de estos nuestros amigos que salieron de Ur parece que fué el peso de los años que interrumpió el viaje del abuelo, no siempre es así en la vida. Allí mismo vemos que otro miembro de la familia, más joven, es decir, Harán el Padre de Lot, muere antes aún de partir, sin siquiera iniciar el viaje. Y a nuestro lado, constantemente vemos a ancianos caer y volverse a levantar, sobrellevando con energía casi juvenil años y enfermedades, mientras que jóvenes que quizá empezaron optimistas y bu-

langueros el año, se quedan luego en mitad del camino.

"¡Si el Señor quisiere...! nos aconseja decir y pensar el apóstol Santiago.

Sin duda nosotros, como el mercedero que él nos menciona, nos proponemos hacer esto o aquello; olvidando que nuestras vidas no están en nuestras manos, sino en las de Uno que es más sabio que nosotros, cuyos planes y propósitos no alcanzamos a comprender. El sabe cuánto conviene o necesita que estemos sobre esta tierra, y mientras no hayamos cumplido la misión que tenemos asignada o demostremos tras muchas tentativas que somos incapaces de cumplirla — El no nos llamará al descanso eterno. Pero mientras nos deja aquí, es porque algo espera aún de nosotros. Una ancianita, considerándose a sí misma un "estorbo" en la vida, se lamentaba de que "Dios no se acordase de ella". Con plena convicción yo le indicaba que mientras Dios la dejaba aquí era porque, aún sin darse cuenta ella, sin quererlo reconocer, estaba llenando alguna misión en nombre de Dios.

¿Qué será lo que Dios espera de nosotros? Tratemos, en oración de oír su voz que nos señale el camino deándonos: "Ve, porque yo te envío". No nos conformemos con vegetar, vivir sin rumbo y sin propósitos. Dios nos necesita: jóvenes y ancianos, vigorosos y enfermos, inteligentes o no, para hacer su obra, extender su Reino. Y no envía ángeles a cumplir las tareas que podemos y debemos hacer sus hijos.

Pero el viaje de Abram y los suyos — unido a la exhortación que nos sirve de texto — encierra para nosotros otra enseñanza en el nuevo año que Dios nos permite empezar. Y se refiere no solamente a nuestro paso por él, sino a nuestras actividades, nuestros planes, nuestros proyectos. Bien sabemos cómo el comienzo de un nuevo año civil, es clima propicio para formularse cada uno miles de buenas resoluciones y levantar quizá fantásticos proyectos? Los llevaremos a la práctica? Mucho, ciertamente, dependerá de nosotros mismos, de nuestro valor, de nuestra perseverancia y capacidad. Pero tenámtos de ellos deberán fracasar, quedar inconclusos, porque no están de acuerdo a la vo-

luntad de Dios! ¡Cuántos ensueños deben ser derribados, porque su cristalización habría sido funesta para nuestra vida espiritual, o para la de nuestros semejantes! Aprendamos, pues, también aquí, no a dejar caer indolentemente los brazos exclamando: "Bien, que sea lo que Dios quiere", y tomar este pensamiento al parecer bíblico y cristiano, como un pretexto para no proyectar ni intentar nada. No: hagamos nuestros planes, tomemos resoluciones, propongámonos empeñosamente llevarlas a cabo. Pero al mismo tiempo vayamos dispuestos a verlos fracasar, porque los hemos planeado quizá sin tener en cuenta la voluntad de Dios. Quizá, lueuamente, nos hemos equivocado. Y en todo y sobre todo, debe ser y será la voluntad de Dios la que se realizará; y nuestros proyectos que estén "en línea" con ella: no los que la contradigan. No fué la voluntad de Dios que el anciano Thare llegase a Canaán; pero lo fué que no sólo el principal personaje, Abram, llegase, sino también Lot. Y si otro papel no desempeñó éste en la formación del pueblo elegido, por lo menos lo tenemos en las páginas sagradas como una amonestación viviente contra la codicia y el peligro de las malas compañías.

Recordemos, finalmente, que en todo dependemos de Dios. Aprendamos a orar como Jesús en Getsemaní: "No mi voluntad, sino la tuya". Y esto, no solamente en las situaciones extremas, en que por fuerza tenemos que reconocer que nosotros mismo nada podemos, sino en toda circunstancia, aún cuando creamos poder y saber muy bien resolver nuestros problemas, sobrellevar nuestras pruebas

¡Si el Señor quisiere...! Pero hay algo que — por encima de todo — podemos estar seguros que Dios quiere de cada uno de nosotros: es nuestra santificación, nuestro crecimiento espiritual y moral "Porque esta es la voluntad de Dios, vuestra santificación" (1 Tes. 4:3). Sobre éstos sí podemos hacer planes y pedir a Dios que nos ayude a cumplirlos, puesto que El mismo nos asegura que está de acuerdo a sus planes que es una cosa — la primordial — que El quiere. Y con este propósito y esta meta a la que nuestro Dios nos llama, empecemos confiados el nuevo año de vida que El abre ante nosotros



confiados no en nuestras débiles fuerzas, por que bien sabemos por experiencia que así fracasaremos una vez más, sino confiados en Dios que nos promete una vez más estar con nosotros.

C. N.

—000—

## Un Año Nuevo

Las amonestaciones que nos sugiere.

Estamos en el umbral de un nuevo año. Una porción del tiempo terminó, cual puerta que se ha cerrado para siempre tras nosotros. Los errores y los triunfos del año que pasó tienen que subsistir, pero los errores del año que se presenta ante nosotros, esos pueden evitarse. Siempre que llegamos a esta época del año, nos gusta hacer reflexiones; algo así como un balance de lo que fueron los 365 días que pasaron a la eternidad, para saber dónde estamos en lo que se refiere a nuestra vida moral y espiritual: si hay progreso, retroceso o estancamiento.

Pero detengámonos a pensar de una manera general en lo que representó para la humanidad el año que pasó. Hagamos con nuestra imaginación un viaje cuyo itinerario nos lleve primero por las ciudades y campos de un país en guerra, y contemplemos! ...¡Cuánta desolación! Queremos cerrar los ojos! Y aún así percibimos dolor, odios, sangre, cadenas, ¡Cuántas familias que eran felices, quedaron deshechas el año que pasó, y cuántas víctimas justas e inocentes dieron el tributo de sus vidas! Sin embargo, mentes hubo que pensaron que por ese método se mejoraría y progresaría la humanidad.

Nos detenemos luego en los hogares visitados en el año fenecido por las enfermedades, por la partida de un ser querido, por el quebranto material; en algunos encontramos calumnias viles, reina la envidia y la desconfianza en lugar de la armonía, perfume de todo hogar hermoso.

Al final de nuestro viaje imaginario nos acercamos a contemplar lo que fué la vida de tantos seres en el 1942. Encontramos vidas con ideales pobres, mezquinos, vemos vidas entregadas al vicio, renegadas de Dios, descontentas, etc.

Pero no hemos de quedarnos con este cuadro sombrío. Si lo hiciéramos seríamos semejantes al pueblo de Israel que, frente a la tierra de Canaán mira al desierto y sólo ve su fatigoso camino, sus luchas, sus momentos desesperantes, sin reparar en las maravillosas intervenciones divinas: el pan que Dios hizo surgir del suelo estéril, el agua refrescante de la peña. El año transcurrido nos ha brindado también experiencias muy gratas: Dios ha colmado nuestras vidas de beneficios, de oportunidades preciosas de realizar su continua protección, cuando hemos permitido que El fuera el guía de nuestra vida, y le hemos dejado obrar a través de nosotros; hemos también comprobado la influencia transformadora del evangelio en vidas que le permitieron entrada definitiva. Observamos pues que los programas mera-

mente humanos, no nos han ofrecido sino valores de proyecciones eternas. La iniciación de un nuevo año nos advierte:

La necesidad de un Maestro porque la vida es una escena. Una escena a la cual asistimos mientras vivimos en este mundo. En nuestro peregrinar por esta vida necesitamos a alguien que nos guíe. Ese alguien es Cristo, el Artista de la Vida, nuestro insuperable Maestro. Personas hay que contra toda lógica quieren ser maestros de sí mismos, creen poder bastarse a sí mismos, pero Jesús expresó: "Sin mí nada podéis hacer". En El está el secreto de todo éxito en la vida, y no lo hallaremos en ningún otro maestro. Vemos cada día con más claridad que aquellas cosas en que los hombres confiaron, tales como la ciencia, el progreso, las comodidades, etc., como base de la felicidad humana fallaron. Por consiguiente debemos basar y orientar nuestra vida en las normas que Jesús nuestro Maestro nos ofrece, porque su programa es de valor permanente.

Tenemos necesidad de un Maestro, porque somos propensos a olvidar el cumplimiento de nuestros deberes, y es necesario que El, cual maestro a sus alumnos, nos recuerde que como discípulos suyos tenemos la obligación de honrar su Causa mostrando lealtad a sus principios. Durante los meses, semanas y días del año, son tantas las ocupaciones y atracciones que absorben nuestra atención, y tan pequeña nuestra fortaleza, que fácilmente podemos descuidar las reglas de vida que nuestro Maestro confía que observemos. Por eso El ha de ser nuestro guía, director y Maestro.

Necesitamos al Maestro, porque como cristianos estamos llamados a seguir un camino de elevación en esta vida, y este camino es a menudo difícil, costoso, lleno de incertidumbre; pero se torna más fácil si lo hacemos bajo la dirección de nuestro Maestro, porque El aligera los obstáculos. "Yo iré delante de tí, y pondré lisos los lugares ásperos" (Is. 45: 2, V. M.). El va adelante y nos dice como hace 20 siglos dijera a Pedro: "Sígueme tú". Sin temor hemos de aceptar su orden, porque oímos, junto a "sígueme tú", la promesa que susurra a nuestro oído: "Yo seré con vosotros siempre". Esto debe ser para cada uno, una garantía y una confianza ante el nuevo año que desconocemos, y como viajeros por él, camino a la eternidad, el Maestro se ofrece para hacer con nosotros la trayectoria del nuevo año.

El año nuevo es por ora parte, una amonestación a Redimir el tiempo. Ya la voz apostólica nos exhorta: "Redimiendo el tiempo porque los días son malos" (Ef., 5:16) (Creo que los días en ese entonces no habrían de ser peores que los actuales, en que parecen haberse invertido los valores morales. Y si debemos rescatar el tiempo, es evidentemente porque éste vale, tiene valor, porque es un depósito sagrado que Dios nos confió. Es una gran verdad que el tiempo de que disponemos no es más que un préstamo que Dios nos hace, y del cual habremos de rendirle cuentas. Disponemos

## HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comedidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado, Calefacción central. — Agua caliente y fría.

## LIBRERIA

"Pastor MIGUEL MOREL"

— NUEVO HORARIO —

Se comunica al público en general que el horario de verano que redará a partir del 1° de diciembre será: Lunes y Jueves de 9 a 11. Llamamos la atención de que este cambio también rice para horas de oficina de la Comisión de Colonización y Soc. S. de Historia Valdense.

MARCOS SAMOSKEVICH e Hijo  
MUEBLERIA - BAZAR - TIENDA

Visiten la gran Mueblería y Bazar de Marcos Samoskevich e Hijo; amplio surtido, precios módicos; lustramos y llevamos a domicilio. — Sección Muebles y Bazar, esquina la Plaza — Tel. 21. — Tienda y Zapatería esquina con la Usina Eléctrica — Telf. 175. — Lea en la vidriera antes de entrar M. Samoskevich e Hijo

ROSARIO O.

## EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO



**POR COPIAS A MAQUINA**

TRATAR CON

OSCAR R. DAVYT

COLONIA VALDENSE

SASTRERIA MONTEVIDEANA DE

**JAIME WEIGENSBERG**

Se trasladó a la Calle T. y Tres casi frente al Banco Roca. — Ofrece grandes rebajas en artículos de hombres, trajes palm-beechs (blanco o en colores a \$ 14.50)

NUEVA HELVECIA.

**AMIGO EVANGELICO:**

Cuando Ud. y su flia. estén de paso por Montevideo, recuerden que en "EL HOGAR" del Ejército de Salvación encontrarán buen alojamiento a precios módicos.

Ambiente familiar.

No dejen de hacernos una visita.

Director: Mayor

Hilmar Gruer y Sra.

Calle Ituzaingó 1522 (entre Cerrito y Piedras) Teléf. 8,25 46

Taller de Granito y Marmolería de Francisco SCANO

**"ROMA"**

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado. Trabajos para la construcción en general: zócalos, escalones, revestimientos, etc.

AVENIDA DEL PUERTO

Frente a la panadería de Amann

Teléf 153 —

COLONIA SUIZA

**CASA ZIMMER Y ROBERT**

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDLEMA

NEGOCIOS RURALES

Teléfono 33 Tarartras

JOAQUIN SUAREZ

COLONIA



El Pastor Jubilado Pedro Bounous que el 6 del corriente cumplirá 91 años de vida, rodeado por los alumnos del Curso de Obreros ¡Dios guarde y bendiga al venerable Anciano por muchos años!

le él para poder ser útiles en la vida, y para la formación de nuestra personalidad. Si debemos rescatarlo, es además porque lo hemos perdido. ¡Cuán importante es aprovechar bien el tiempo y procurar redoblar nuestras energías para hacer lo que dejamos de hacer en el pasado, y que Dios esperaba que hiciésemos! Es tan fácil caer en esta negligencia, dejar de hacer oportunamente lo que nos correspondía hacer! Frente a un nuevo año que Dios nos permite ver, y al echar una mirada hacia el año que se fué para siempre, debemos hacer un doble esfuerzo para recuperar lo que por descuido quedó sin hacer. Nos asemejamos al estudiante que, en vísperas de exámenes estudia con ahínco para rescatar el tiempo que no ocupó en estudiar debidamente sus lecciones. Si nuestro tiempo es de Dios, si El es el dueño absoluto, debemos consagrarlo a la causa del bien; y la amonestación a redimirlo es un llamado a trabajar más activamente en la obra del Señor, en el año entrante. El tiempo es corto, y hay mucho que hacer. Si, nuestra vida es breve, pero importante, si tenemos presente que detrás de cada vida una huella que no se borrará. Y ésto, frente a un nuevo año nos sugiere la amonestación de que debemos ser vigilantes. Muchos de los que empezaron el año pasado con nosotros, no nos acompañaron hasta el fin, habiendo tenido que responder al llamado de Dios. Quizá alguno de nosotros les seguiremos en el transcurso del presente año. Por eso debemos vivir seriamente el presente y ser vigilantes en la manera cómo lo vivimos. Pensemos primeramente en la vigilancia que debemos ejercer en nuestro ser interior, ya que nuestro proceder es el reflejo de aquél. En lo íntimo, dentro de nosotros, llevamos lo que luego ha de manifestarse al exterior. Seamos vigilantes para no permitir la penetración de lo que nos pueda hacer

egoístas, impuros, orgullosos, dueños de una personalidad pobre. Vigilantes, para negar la entrada a lo que nos perjudicaría en nuestra relación con Dios y con nuestros semejantes. Vigilantes para que nuestro corazón lata de compasión y amor por el que sufre, y por el desafortunado que recorre los caminos de esta tierra, haciendo que anide en él esa virtud excelsa que es la bondad. Preciso es ser vigilantes para que nuestra alma reciba el alimento que necesita, que hará que en ella brille la llama de la fé.

Pensemos ahora en la vigilancia que debemos ejercer sobre nuestra parte exterior. Recordemos la ley inexorable de la siembra y la cosecha: "Lo que el hombre sembrare, eso cosechará" (Gal 6:7) Esta es una amonestación tremenda. Hemos de ser vigilantes de las palabras que pronunciamos nuestros labios para que no causen dolor, que no hieran, que aquellos oídos que han de captar nuestra voz sientan gozo al percibirla. Los lugares que pisen nuestros pies, también han de ser inteligentemente vigilados para nuestro propio bien y el bien de aquellos que nos miran vivir. No querramos ser tropiezo para otros. Nuestras obras también deben ser objeto de vigilancia, para que no sean mezquinas sino generosas, que no nos conformemos con hacer lo menos posible, sino lo más que esté a nuestro alcance. Dios así lo espera. No retaceemos nuestro servicio cristiano, para que el ocaso del año 1943, si es que Dios nos lo permite ver, nos encuentre con la satisfacción de haber hecho cuanto nos fué posible. Es verdaderamente cierto que en cada momento estamos escribiendo la historia de nuestra propia vida. Lo que dejamos impreso ahora, dará su fruto en alguien, y en un tiempo ya cercano, ya lejano. Cada día y cada hora vivida aquí pertenece al Más Allá, y cada día nos acerca más al instante solemne en que estaremos para



siempre con Dios. Que El nos ayude a vivir el año que iniciamos, teniendo a Cristo como el Maestro de nuestra existencia; a redimir el tiempo que hemos perdido, y a ser vigilantes sobre nuestra vida.

C. A. M. de Griot.

000

## Vidas Dirigidas

“Uno es vuestro Director, El Cristo”.

(Mateo 23:10).

(Reproducimos aquí la alocución transmitida por radio el último viernes de noviembre p.p. y dirigida especialmente a la juventud).

El ideal de la juventud de todos los tiempos es llevar una vida de completa libertad, de absoluta independencia. Ese ideal parece haber llegado a su más alto grado de exaltación en la actualidad.

Quitar todos los frenos y todas las trabas, no someterse ya a nada ni a nadie, dejarse llevar por los impulsos irresistibles del corazón, ir adonde uno quiere, pasear, viajar, asistir a funciones cinematográficas y teatrales, jugar, divertirse, hacer todo lo que se le antoja.

¡Eso, se piensa, es el ideal de la vida!

¡Eso es propio de la gente feliz y privilegiada!

Y bien, estimados jóvenes, que me escucháis, si este fué alguna vez o es el ideal que os habéis forjado de la vida, permitidme de llamar vuestra atención sobre algunos hechos que son de la experiencia de todo el mundo.

Cuando caen fuertes aguaceros durante días enteros las corrientes de agua se transforman en verdaderos ríos impetuosos cuyas aguas desbordan y asolan grandes extensiones de la campaña. Esas mismas aguas bien dirigidas y canalizadas son beneficiosas para la irrigación, para las industrias, puesto que procuran la energía necesaria para muchas máquinas. Abandonadas a ellas mismas son causas de terribles destrozos e inundaciones espantosas.

Mirad el fuego ¡cuán útil es, cuán necesario, cuán beneficioso para la vida de todos los días! Nos da calor en las noches frías del invierno, es él también como el agua, creador de energías y de vida, puesto que donde hay calor hay vida, hay movimiento. Y sin embargo el fuego puede transformarse en una fuerza terrible de destrucción. El espectáculo de un incendio es realmente aterrador. En pocos momentos magníficos establecimientos, manzanas enteras de casas, vastos bosques pueden ser literalmente devorados por las voraces llamas. He aquí otra fuerza que es para el bien o para el mal según que es o no controlada.

La energía eléctrica es otra fuerza admirable de la naturaleza puesto que gracias a ella iluminamos nuestras habitaciones y nuestras calles durante la noche, hacemos marchar motores, conseguimos energías in-

gotables para toda clase de industrias indispensables para la vida moderna. Pero, por otro lado, esa misma fuerza, puede matar a un ser humano, en el acto, cuando se la trata con ligereza y sin precaución.

El agua, el fuego, la electricidad son pues fuerzas beneficiosas si son dirigidas, y funestas cuando obran sin control de ninguna clase.

He aquí una primera observación que puede hacernos reflexionar seriamente sobre los inconvenientes de una vida desenfrenada y sin dirección.

Pero, contestaréis, se trata de fuerzas brutas de la naturaleza de fuerzas que no tienen inteligencia. El hombre es inteligente y está justamente llamado a dominar, a encauzar, a dirigir esas fuerzas, con su inteligencia. El ejemplo que usted nos da no nos convence.

Esto es muy cierto y nadie piensa en ponerlo en duda. Hasta puede agregarse algo más para reforzar este punto de vista.

El hombre es la gran fuerza de la naturaleza por el hecho mismo que es una fuerza inteligente, es decir, espiritual. El espíritu humano, en último análisis, todo lo comprende y todo lo dirige en el mundo. Si todavía no lo dirige de una manera efectiva lo dirigirá más adelante. Hay muchas fuerzas que le son desconocidas todavía. El día en que la ciencia habrá realizado más progresos y más descubrimientos el espíritu humano podrá guiar, dirigir, manejar esas nuevas fuerzas como lo hacen con los que actualmente conoce.

Pero ¿quién no se da cuenta de inmediato

### A LOS AGENTES CORRESPONSALES Y SUSCRITORES

Comunicámonos el cambio de domicilio de los Talleres gráficos donde se imprime nuestro periódico, a la calle Yí N.º 1276, Montevideo.

Debido a dicha mudanza fué el atraso del número anterior y del presente de “Mensajero Valdense”

Normalizadas ya las cosas, volverá a su salida normal nuestro periódico.

### C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles viernes y sábados, regresando en el día. — Recibe órdenes en el comercio del señor Eliseo Martínez, Ibicuy 1301, Montevideo. Teléfono 84159.

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

### VENTA

De una fracción de terreno situada en Colonia Miguelete, compuesta de 30 Hectáreas. En dos frentes tiene caminos, uno de ellos el departamental a Colonia.

Disponible para Diciembre de 1942. Dirigirse al Sr. Fridolín Wirth, Colonia Suiza, Teléfono, 88.

de los terribles inconvenientes que trae aparejados la acción de aquella terrible fuerza que se llama el espíritu humano cuando está mal dirigida? Las fuerzas brutas de la naturaleza son devastadoras cuando obran sin control pero, ¿qué sucede cuando esas mismas fuerzas son deliberadamente empleadas y aplicadas por el espíritu inteligente del hombre para el mal? Las consecuencias son entonces mucho peores que en una inundación, en un incendio o en la caída de un rayo durante una tempestad por que el espíritu humano se sirve de esas fuerzas para provocar, en todo momento, devastaciones horribles, destrucciones de ciudades enteras, matanzas increíbles de vidas humanas.

¿Es acaso exagerada esta observación? El espectáculo de esta última guerra que está en pleno auge nos demuestra que es desgraciadamente así.

Pero alguien objetará: Dejemos la guerra, demasiado hablamos de ella. Estamos hartos de ese tema. Los países europeos aprenderán con su propia y amarga experiencia a abandonar la guerra y entonces habrá prosperidad, libertad y plenitud de vida.

Creo firmemente que este lenguaje expresa un punto de vista equivocado y cuya equivocación siempre fué y siempre será funesta para la humanidad. Creo firmemente que los hombres tienen que ser dirigidos por el camino verdadero, de otra manera no lo encontrarán nunca y aunque lo encuentren porque alguien se lo indique, no lo seguirán nunca pacientemente y fielmente hasta el fin si son abandonados a ellos mismos. La historia está allí delante de nosotros para enseñarnoslo: ella es la maestra de la vida. ¿Quién creía que estallaría otra guerra después de la del 1914 y que estallaría tan pronto? Muchas personas de un optimismo ciego y superficial afirmaban que otra guerra no era posible ya. Cuando termine la presente guerra ¿quién se atreverá a decir que será la última? Sin temor de exagerar y sin quererse exigir en profeta se puede afirmar con toda certeza que las guerras entre los hombres no acabarán hasta que ellos no sean guiados y dirigidos hacia la paz y hasta que ellos no se dejen guiar y dirigir por El que tan solo puede hacerlo de una manera eficaz. Alguien dirá:

Aquí vivimos en paz y no queremos saber nada de guerra.

Esta objeción equivale a decir: Nosotros sabemos como debemos dirigirnos y ya hemos apreudido la lección.

No quiero, estimados jóvenes, juzgar a nadie y menos todavía a vosotros que me escucháis. Pero algo tengo que decir, con toda franqueza.

A cada paso, en estos países hermosos, ricos, prósperos, bendecidos, dechados del cielo, me encuentro con vidas fracasadas. Son hombres, todavía jóvenes que ya han caído en el desaliento y en el cansancio moral. Sobre sus frentes ya se asoma la sombra del aburrimiento, en sus ojos ya no brilla la luz del entusiasmo juvenil; han perdido el empuje, la confianza, la alegría de vivir. A cada paso encuentro jóvenes que, por haber pagado un pobre tributo al vicio, han agotado o están agotando sus reservas espirituales. Parecen tristes, pesimistas, agobiados.



## PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

**Dr. FELIPE BARRABINO**

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

**Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle**

DEL ESCRIBANO

**ESTEBAN ROSTAGNÓL BEIN**

Se atiende todos los sábados

**Dr. JOSE MARIA GARAT.** — Medicina general.

— Joaquín Suárez (Departamento Colonia).

Estación Tarariras.

**Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ.** — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

**Dr. G. AGUIRRE VERA.** — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

**Dr. HORACIO CARNELLI.** — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

**Dr. ADOLFO ROLAND.** — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

**Dr. JUAN CARLOS ROSSEL.** — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

**Dr. EDUARDO ETTLIN.** — Dentista. — Colonia Valdense.

**LUIS ALBERTO BONJOUR.** — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

**Dr. ERNESTO ROLAND.** — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

**Dr. MARIA ARMAND UGON.** — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

**Dr. VICTOR ARMAND UGON.** — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

**Dr. EMILIO E. ANDREON.** — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

**Dr. ADRIAN CORONEL VERA.** — Médico Cirujano. — 8 de Octubre 3979, U. T. E.: 401291 Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

**FRANCISCO BARREDO LLUGAIN.** — Escribano. — Rosario O.

**Dr. CARLOS A. GARAT.** — Dentista del Hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

**Dr. ORESTES BOUNOUS.** — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

**FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH.** — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

## ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura. **JUAN PONS.** Teléf. N.º 14 Colonia Cosmopolita

**Dr. MAXIMO A. KARLEN.** — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica de Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 10 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h. — Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532

¡Oh ellos no son de lo peor que haya en el mundo! No son una resaca espiritual. No son especuladores, interesados, hipócritas malintencionados. Son por el contrario sintáticos, generosos, sinceros. Si han caído vencidos o están por ser derrotados es simplemente porque no han tenido una dirección adecuada, es porque han sido abandonados a ellos mismos.

¡Jóvenes que me escucháis, necesitáis todos una dirección, todos sin excepción. Más que una dirección necesitan un director.

Los hombres, los mejores hombres, sintieron siempre la necesidad de una dirección especial. Por eso es que se aplicaron siempre en darse una regla de vida, una norma en la acción, una fórmula de moral. Esas reglas o normas han hecho mucho bien por cierto porque han aclarado las ideas, han combatido errores, han orientado a muchos espíritus indecisos y perplejos. Pero se han demostrado completamente insuficientes para guiar eficazmente a los hombres.

Es que nosotros los humanos necesitamos más que una norma o una teoría por más noble y alta que sea. Necesitamos a personas que vivan esa norma, espíritus como los nuestros que encarnen el Ideal en sus propias vidas, hombres como nosotros que apliquen la teoría en su conducta diaria. Una teoría vale y tiene eficacia en la medida en que es vivida y practicada. Por eso es que una teoría, pero vivida, ejerce más influencia en el ambiente que una teoría no practicada.

Por lo tanto la cuestión de la dirección de nuestra vida no tiene que ser planteada así:

¿Cuál será la norma de mi vida? sino.

¿Cuál será el director de mi vida?

¿A quién confiaré el timón de mi vida?

Planteada así la cuestión y no podemos, en realidad, plantearla de otra manera ni la podemos eludir tampoco es urgente hallar una solución, es imposible buscar el guía, el conductor, el director, de nuestra vida.

Permitidme de evocar la gran figura de Artigas, queridos jóvenes,

Antes de aquél gran prócer el patriotismo existía en el Uruguay, como en todos los países pero en estado latente.

Cuando el espíritu patriótico se encarnó en aquel valiente y gallardo capitán de Blandengues brilló de inmediato una luz esplendorosa y adquirió una fuerza irresistible que arrastró a todo el pueblo uruguayo. El éxodo del pueblo que, en un cierto momento prefirió dejarlo todo para seguir al gran caudillo hacia el norte que

dará siempre como un símbolo de lo más sincero y profundamente emotivo del poder de arrastre de la personalidad humana que vive un grande ideal.

¡Jóvenes cristianos! Lo habéis admirado ya. Hay más que Artigas. Hay El Caudillo por excelencia Cristo Jesús, destinado a arrastrar no a un pueblo sino a todos los pueblos de la tierra, el Caudillo único que es poderoso para hacerlo, que lo hará y que dará a este pueblo uruguayo y a todos los pueblos la paz, la prosperidad, la felicidad, el amor cuando sea aceptado como director de los humanos.

Ernesto Tron.

## ECOS VALDENSES

URUGUAY

**C. MIGUELETE.** — *Enfermos.* — Sigue delicada de salud la señora Adela Puffet de Durand. También es delicado el estado de salud de la anciana doña Ana Garnier de Restagnol. Regresó de Montevideo, mejorada la catecúmena Renée Jourdan.

*Unionistas.* — El domingo 13 de Diciembre tuvo lugar la Asamblea anual de la Unión Cristiana. Después de leído el informe, se procedió al nombramiento de la Comisión Directiva que ha de regir su marcha durante el año 1943, la que quedó así constituida: Presidente, Sr. J. Alberto Artus; Vice, Sr. Carlos Negrin; Secretario, Sr. Tito Valdo Roland; Pro-Secretario, Sr. Reynaldo Rostan; Tesorero, Sr. Aldo Artus; Bibliotecaria, Srta. Delia Pontet. Delegados a la Próxima Asamblea de la Federación Juvenil Valdense fueron nombrados: Srta. Ida Pontet y Esther Artus y Sres. Alberto Artus y Nesto Artus; Suplentes, Carlos M. Salomón y Tito V. Roland. La próxima sesión tendrá lugar el sábado 13 de Febrero próximo.

**COLONIA VALDENSE.** — Los suscriptores de Colonia Valdense no han leído muchas noticias de esta localidad en estos últimos meses y tienen razón en quejarse. Trataremos de resumir las noticias de mayor interés para ellos.

*Cultos.* El pastor se hizo cargo de los cultos en el templo del Centro a partir del primer domingo de octubre y continuó, desde esa fecha, y hasta fin de año de una manera ininterrumpida, en la dirección de esos actos. Los demás cultos de los domingos de tarde y de noche así como en las semanas de luna fueron dirigidos por muchas personas de la congregación y por visitantes: los Sres. E. Roland, Fed. Bertinat, y P. Malan, Modesto Cenoz, A. Revel, Teófilo A. Hugon, L. Jourdan, V. Geymonat, H. Allio, E. Negrin, A. Malan; los pastores E. Beux, S. Long, S. Puchi, la Sra. A. U. de Tron, las Srtas. E. Gilles, Ag. Artus, etc.

Un magnífico espíritu de cooperación ha reinado en todo momento y ha permitido que la vida de la iglesia se desarrollara normalmente.

*La fiesta de canto de las Escuelas Dominicales.* — Se efectuó el domingo 4 de



octubre por la tarde. El vasto templo del Centro se llenó de bote en bote de niños que cantaron con mucha animación nuestros bellos himnos. El acto fué presidido por el Sr. Emilio Roland. Dirigieron oportunas allocuciones a los niños la Sra. Lidia B. de Revel y el señor Roland. La Escuela Dominical de Centro ofreció un refresco a las escuelas visitantes.

*Festival del Hogar.* — Mucho éxito alcanzó el festival anual que se efectuó el día 10 de octubre. Tuvimos en esa ocasión el placer de ver llegar a los fieles amigos de nuestra Casa de Misericordia, algunos de los cuales venían de colonias alejadas.

Es hermoso de comprobar el interés creciente que nuestro Hogar para Ancianos está despertando en el público Valdense y entre los no Valdenses. El año 1943 marcará una etapa importante en la vida de esta institución puesto que vamos a celebrar sus diez primeros años de existencia. Estamos llamados a hacer un esfuerzo especial para esa fecha puesto que nos proponemos, D. M., realizar una ampliación para poder albergar a nuevos huéspedes y satisfacer los pedidos que nos son dirigidos.

*Visita del pastor Silvio Long.* — Estuvo entre nosotros el pastor Long durante los días 19 al 23 de octubre para levantar la colecta pro-jubilación de pastores y viudas de pastores. Dirigió, en esa ocasión, varios cultos. Sus mensajes fueron muy apreciados.

*Colonización.* — El gran salón de actos públicos de la Unión Cristiana se llenó de una concurrencia extraordinaria el día 24 de octubre con motivo de la visita que nos hacían los Delegados del Banco Hipotecario. Fué tratado el asunto de la colonización de una estancia en Chapicuy demostrando los asistentes mucho interés en adquirir campos. El acto fué presidido por el pastor E. Ganz, presidente de la Comisión de Colonización.

Los ómnibus repletos de colonos fueron, algunos días más tarde, a visitar el campo. Se está preparando otra expedición para el mes de enero.

Es de esperar que el entusiasmo demostrado, desde el principio, para esta nueva colonia se mantenga vivo y fuerte y que pronto se forme esta nueva colonia Valdense que ya está bautizada, con el nombre de

“Colonia Pedro Valdo” antes todavía, de haber nacido.

*Unión Cristiana.* — Esta prestigiosa entidad e ansuró sus intensas actividades anuales con una asamblea extraordinaria el 24 de noviembre. Nos alegramos de apuntar la destacada actuación que tuvo nuestra Unión Cristiana durante todo el año 1942 bajo la inteligente dirección de su Vice-presidente, Sr. Eduardo Davyt habiendo estado el presidente alejado de dicha actividad por enfermedad. El primer domingo de enero de 1943 la Unión Cristiana celebrará su asamblea anual en el parque 17 de febrero a las 10 horas para dar cuenta al público de los trabajos del año.

Se piensa instalar en el Parque el afamado altoparlante J. R. V. que ya desempeñó un papel muy importante en otras ocasiones.

El 8 de diciembre la Unión Cristiana procedió al nombramiento de la nueva Comisión Directiva para el año 1943.

*Un grupo de jóvenes* de la Unión Cristiana se está preparando para prestar su colaboración en el trabajo de la iglesia de una manera más eficiente. Cinco jóvenes se enrolaron ya y esperamos que otros se vayan agregando a la lista de manera que la vida de la iglesia reciba un fuerte impulso para el año 1943. Es alentador de ver a los elementos jóvenes ir reemplazando paulatinamente a los soldados veteranos que han luchado, durante tantos años, en las filas cristianas.

*El cuerpo pastoral* se reunió el 15 de Diciembre bajo la dirección del señor Juan Tron presidente de la Comisión Ejecutiva de la Federación de nuestras Iglesias. Estaban presente además del Sr. J. Tren; los pastores E. Beux, S. Long, E. Ganz, C. Negrin y E. Tron. También asistía a la reunión el señor D. Davyt miembro laico de la Comisión Ejecutiva. Se trataron varios asuntos; el pedido de dos jóvenes Valdenses para ingresar en la Facultad de Teología de Buenos Aires, la ordenación del Sr. W. Arfus candidato en teología y otros asuntos relacionados con nuestro Distrito Rioplatense.

*Escuelas Dominicales.* — El 21 de noviembre nuestras Escuelas Dominicales hicieron su concentración anual en el Parque 17 de febrero. Se realizaron, en esa ocasión, dos actos uno por la mañana y otro por la tarde. Hicieron uso de la palabra en el acto de la mañana la Sra. Ana A. U. de Tron y por la tarde el profesor Cenoz y el pastor. Se cantaron muchos himnos y se oyeron poesías y diálogos. El día transcurrió en un ambiente de gratísima camaradería y en un espíritu fraternal hermoso.

Se efectuaron en el templo del Centro el 21 de diciembre y en el templo de La Paz

el día 25 la tradicional fiesta del “Arbol de Navidad” con pleno éxito. Los Directores y Directoras así como todo el personal de cada escena trabajaron con mucha dedicación y deprendimiento para que los niños tuviesen unos momentos de verdadera alegría y de completa expansión.

*Exámenes del Curso del Hogar.* — Se efectuaron el 3 de Diciembre en presencia de una comisión especial nombrada por el Sr. Intendente y presidida por la Sra. Lucía A. Ugon de Gardiol. La Comisión local ofreció a los numerosos concurrentes un lunch preparado por los mismos alumnos de al Escuela que, con tanta dedicación e inteligencia dirige la Sra. Ester Goulet de Touru. Terminaron su curso doméstico las jóvenes Julieta Mendon, Sara Lugold, Silvia Tron y Violeta Ricca.

*Una abuela feliz.* — Bajo los frondosos árboles del “Puerto del Inglés” a orillas del manso y caudaloso río Rosario se reunió el día 15 de noviembre una numerosa y alegre concurrencia para una fiesta muy simpática. Doce hijos, 68 nietos y 18 biznietos estaban allí reunidos para festejar el 76 cumpleaños de doña Susana Arduin de Benech. Esta digna anciana parecía como rejuvenecida e iluminada de una luz especial en medio de todos sus familiares que la rodeaban con tanto afecto. Nacida el 15 de noviembre de 1856 en Colonia Valdense y bautizada por el pastor Morel pasó su juventud en nuestra colonia. Después de su casamiento en 1880 fué a los Valles en donde permaneció cinco años. A su regreso a ésta se estableció en la Colonia Santa Clara (Rocha) durante cinco años y después en Cosmopolita durante 41 años. Su esposo falleció en La Paz.

La grata reunión del 15 de noviembre terminó con un acto en que se recitaron poemas y fueron cantados varios himnos. El pastor de la localidad dirigió un mensaje especial para la circunstancia. Descamos a nuestra anciana hermana muchos otros cumpleaños tan felices como éste.

*Una simpática pareja.* — El transeúnte que hubiese legado a la casa de don Emilio Roland por la tarde del 12 de noviembre se habría sorprendido al ver esa casa habitualmente tan tranquila y como hundida en una hermosa canasta de flores y árboles llena de bullicio y de animación. Es que allí se celebraban las bodas de oro de don Emilio Roland y doña Magdalena Bonjour de Roland. Don Emilio con su sonrisa acogedora recibía y atendía a los invitados y familiares predigándose en amabilidades tan propias de su generoso corazón. A su lado su digna esposa que parecía haber milagrosamente rejuvenecido en ese día que le recordaba los años felices de su juventud. Un magnífico lunch fué servido a la concurrencia después que el pastor hubo elevado a Dios una oración de agradecimiento. Por la noche se realizaba, por iniciativa de la Unión Cristiana, una manifestación elocuente de aprecio a los esposos Roland-Bonjour en el salón de actos públicos de esa entidad. Asistían al acto además de los homenajeados todos los hijos y las hijas, los miembros del Consistorio y numerosísimo público. Hicieron uso de la palabra el Vice-presidente de la Unión Cris-

## IMPRENTA COLONIA SUIZA

DE

J. EDMUNDO GILLES Y CIA.

Por cualquier trabajo comercial, folletos, estatutos, circulares, participaciones de enlace, tarjetas, etc.

Consúltenos

Colonia Suiza

Teléfono 37

Semillero de Multiplicación

“LA CHACRA”

Cereales,

Forrajeras

y

Oleaginosas.

Disponibles; SUDAN - GRASS de pedigree, especial para pastoreo, y MILO o FARTURA

Humberto Perrachón

Estanzuela

” ” Silos y Chala



tiana ofreciendo la fiesta y los representantes de los distintas entidades locales recordando todos, con acentos conmovidos, la múltiple e inteligente actuación del homenajeado que es pública y notoria. ¿Quién no conoce a don Emilio y la obra meritoria que ha realizado en Colonia Valdense y fuera de la colonia? El fué un verdadero maestro, un educador de los viejos tiempos en que atendía perfectamente a seis claves y con un sueldo reducidísimo. Formó así toda una generación de padres de familia que lo recuerdan con gratitud y cariño. Dirigió la Escuela Dominical de Félix y fué miembro del Consistorio durante muchísimos años. Ocupa actualmente los importantes cargos de Vice-presidente y Tesorero del Consistorio.

Fué miembro de la Comisión Ejecutiva y visitó como tal las iglesias del Distrito en muchas ocasiones dirigiendo campañas financieras. Durante el período de 1928 a 1930 ocupó de una manera honrosa el cargo de Concejal Departamental. Desde varios años es presidente de la Sociedad de Fomento y de la Comisión Local de Educación Física. ¿Y cuál es la actividad realmente buena y fecunda que se haya realizado en Colonia Valdense y en la cual don Emilio no haya dedicado su atención y su tiempo?

El Consistorio obsequió, en nombre de la congregación, dos sillones a los esposos Roland-Bonjour como señal de agradecimiento por todo lo que la iglesia les debe.

*Segundo año "A"*: Milka Alvarez Malán, Bmb; Guillermo Antonio Baz, Bmb; Elba Penech; Nelson Jorge Berbotto, B; Francisco Besco; Carlos María Bó; Marta Mireya Bonjour, B; Laurencio Buschiazzo; Darvina Iris Daluás, mbB; Raúl Daluás; Olga Yanda Franco Müller.

*Segundo año "B"*: Carlos Garat, B; Lidia Beatriz Geymonat, B; Wilfredo Germano, B; Frida Nelly Greissing, MB; Horacio Greissing, BMB; Juana Jourdan; Edelweis Jourdan, MBS; Nel y Julieta Long, B; Roberto Maurin; María Julia Mendaña; Raúl Morales; Leonel Oronoz; Ivan Ariel Robert, B M B; Elvira Elsa Vieña.

*Tercer año*: Mirta Bencich, Blanca Marta Bó, B; Elida Gladys Buschiazzo, B; Mirta Garron, Osvaldo Anibal Greissing, B; Ruth Jourdan, B; Hugo Raúl Prieto Odriozola, S. MB; Guido Roland Garron, B; Mario Samuel Salomón; Rubén Daniel Salomón; Carlos María Werner; Otilio María Domecch.

*Cuarto año*: Aldo Franco Bogge; Roberto A. Bonnet, B; Gonzalo Leonel Cestari, B. MB; Violeta Davyt, MB, S; Carlos Joaquín Mendaña; Alma Beatriz Pi Hugarte, MB; Ledo Lelio Soulier, B. MB; Miguel Tarrab, MB; Silvia Thon, MB, B; Carlos Vlahussich, MB, B; Luis Alberto González.

Los exámenes del período complementario de Febrero de 1943, se realizaban durante los días 25, 26 y 27 de dicho mes.

*Exámenes de Ingreso*: Habrá un nuevo período de exámenes de ingreso en Febrero próximo, en fecha que se dará a conocer. Podrán presentarse los alumnos que fueron eliminados o perdieron el examen en diciembre y todos aquellos, que teniendo la edad, no hayan podido presentarse por cualquier motivo en diciembre. La edad para poder presentarse a examen de ingreso ha sido fijada en 12 años cumplidos antes del 30 de junio inmediato anterior al período de examen, o antes del 1.º de marzo siguiente, para aquellos alumnos que obtengan un certificado escolar de haber cursado con excelente aprovechamiento, el 5.º y 6.º años de Enseñanza Primaria en una Escuela Pública. Este certificado debe ser visado por la Inspección Departamental de Enseñanza Primaria.

*Documentos para ingreso*: Certificado de nacimiento, Cédula de Identidad y Certificado de vacuna.

**COSMOPOLITA Y ANEXOS.** — Con los acostumbrados programas de recitaciones y cantos se realizaron en nuestra vasta congregación 5 actos conmemorativos de la Natividad de nuestro Salvador. El Domingo 20 de Diciembre pp. en *Artilleros* para los niños de Artilleros y Quintón. — Esa misma tarde cerca del *Paso Miguano*, en un monte del Sr. Buschiazzo — a quien cordialmente agradecemos — para los niños de las Escuelas Dominicales de Miguano y Parada Rica —



Familia de Don Emilio Roland

Sentados de izquierda a derecha!

Magdalena, Emilio, Señora Roland, Señor Roland, Juana y Ernesto.

De pie de izquierda a derecha!

Ida, Victor, Irma, Hugo, Clara, Alina, Máximo y Elisa.

El pastor Emmanuel Galland, su señora esposa y parte de su familia acaban de establecerse en su casa de campo en Colonia Valdense. Les damos la más cordial bienvenida. Vienen con su salud algo quebrantada por una dura labor realizada en Buenos Aires y necesitan descanso. ¡Qué Dios bendiga su estada entre nosotros!

Continúa siempre delicado de salud el Sr. Juan P. Maurin Ribet de La Paz. ¡Que Dios le de la fuerza para vencer la prueba!

La señora Lidia G. de Salomon se ha mejorado así como el señor Teófilo Torn.

*Liceo "DANIEL ARMAND UGON"*  
Colonia Valdense

Cursos 1942

ALUMNOS PROMOVIDOS

*Primer año*: Angela O. Bó, Bmb; Osear Bordón, B; Gloria Bustos Spinelli; Marta María Co man; Alfredo Mario Devat; Gianfranco Filotto; Valdo César Gardiol, Bmb; María Angélica Geymonat, mbB; Néstor Marcelino López; Ruth Ana Meyerheim, B; Rubén Jorge Moudón, B; Heriberto Naviliat; Hilda Pérez; Daniel Augusto Revel, Bm; Eitel Rostan; Néstor Rostan; Ivette Fvonne, Wibner mbS; Mirta Ondina Wneek; María Esther Planchón, B; Edith Yolanda Alvarez; Julio César Otero.



## AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

## URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.  
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.  
Colonia Suiza: Arnoldo Malán.  
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.  
Artilleros: Sucesión Julio Long.  
Quintón: Emilio Gonnet.  
Tarariras: David Rostagnol.  
San Pedro: José Negrín.  
Estanzuela-Riachuelo: Ana F. de Negrín.  
Colonia: Diego Nimmo.  
Miguelote: Jerah Jourdan.  
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrín

C. Nieto: Juan D. Rostán.  
Dolores y Anexos: Armando Gauthier.  
Concordia: Ernesto Charbonnier.  
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).  
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).  
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).  
Rosario: Carmelo Corvino.  
Colonia Inglaterra - Parada Liebig: Samuel Gauthier.

## ARGENTINA

Buenos Aires: Julio Comas Zoya, Asociación Cristiana de Jóvenes.

Colonia Belgrano y Rigby: C. A. Griot, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).  
Rosario Tala: Juan Rostan (Prov. de Entre Ríos).  
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).  
Villa Alba: Teófilo Vigna.  
Triángulo: Augusto Gonnet.  
Villa Iris: Juan P. Maián.  
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).  
San Gustavo: Esteban Garnier.  
San Carlos: Juan Bta. Bertinat - San Carlos Centro.

## ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

ELIJA PARA SUS  
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE  
**GUILLERMO GREISING S. C.**  
TIENE ESTABLECIDAS EN

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

**GRANDES ALMACENES**

A. CARLOS DALMAS

TIENE DE TODO y PARA TODOS :: Tarariras - Colonia

El viernes 25 para los niños de la Escuela Dominical de *Cosmopolita* "Centro". El Domingo 27 de tarde en *Puerto Rosario* y por la noche en *Juan Lacaze*. En *Cosmopolita* fué también ofrecido un hermoso Coro cantado por la Sociedad Coral de la localidad.

—Guardó cama por resfrío la Sra. Josefina G. de Baridon.

—El hogar de los esposos Baridon-Cesan ha sido alegrado por la llegada de una nena —; Felicitamos a los dichosos padres!

Fueron a Montevideo la Sra. Margarita B. de Rostan y la Sta. Nilda Baridon.

—Pasó unos días en el Depto. de Rocha la Sta. Leticia Gonnet.

—Nos visitó de Rocha el Sr. Raúl Gonnet.

—Luego de una estada de dos meses en Argentina volvió la Sta. Frida Beux.

—Pasó unos días en el hogar paterno el Sr. Ruben Delmonte.

## BAUTISMOS

*Tostado* (F. C. C. N. A.) Bruno Alberto, Santiago Alfredo y Guillermo Werner, hijos de Rodolfo Rudat y de Frida Rudeck de Rudat (16 de setiembre).

*Peña Altoque Sacuz-Peña* (Chaco) Sixto Santiago Infield, de Santiago Infield y de Cleinda Bertinat; Roberto Bertinat, de Deolindo Bertinat y de Adelaida Vera (31 de setiembre).

*Guardia Escrita* (F. C. C. N. A.) Edel Amador Teresa, y Rufino Amado, hijos de Rufino Micol y de Regina Bisio de Micol (20 de setiembre).

*Chacabuco* (Chaco) Ubaldo Italo Favatier, de David Favatier y Elvira I. de Favatier; Juan Carlos Travers, de Alberto Travers y Paula Favatier de Travers; Lidia Leonor Weinholt, de Federico Guillermo Weinholt,

y de Rosa F. de Weinholt; Sara Ema Travers, de Juan Santiago Travers, y de Francisca Beli. (26 de setiembre).

*El Sombrero*. — Amaro Elso, Daniel Abel, y Oriel Clemente, hijos de Abel Hardy y de Elena Geymonat. Isolina Hardy, de Elías Hardy y de Pascuala Gutiérrez; Irma Dina Gómez, de Daniel Gómez y Lidia Hardy; Eleide Geymonat, de Humberto Geymonat y Nilda Hardy; Armando (Cecilio) Godoy, de Sergio Godoy y Lila Rostan; Silvio Antonio Tourn, de Alfredo Tourn y Mercedes Tourn; Juan Florentín Salinas de Juan Salinas y Filomena Hardy; Amaro Ulderico Favatier de Isidoro Favatier y Esther Hardy; Billy Rodríguez, de Francisco Rodríguez y Filadelfia Tourn; Nilda Elsa Favatier, de Pedro Favatier y María Suárez; Federico René Tourn, de Federico y Pura Torres; Ivan Salvador Gaona, de Marcial Gaona y Vilelma Tourn; Amelia Orfilia Miño, de Ramona Miño; Hernando Feliciano Salinas, de Juan Salinas y Filomena Hardy.

*COSMOPOLITA*. — Nora Délis Walikowschy de Laudelino Arturo Walikowschy y de Antonia Domínguez; Olga Mirtha Suárez de Luis Sánchez y de Dorothea Gutiérrez.

## ENLACES

En el Templo de *Cosmopolita* el 19 de diciembre pp., pidieron la bendición de su enlace los esposos *Raúl Bounous-Aurora Susana Bench*. — Los acompañamos con nuestros votos de vida abundantemente bendecida.

COLONIA VALDENSE. — Contrajeron enlace la Sta. Ema Rieca con el joven Hugo Ismael Plavan el 29 de agosto pasado; La Sta. Delia Santiago Félix con el joven Dino Rieca el

26 de setiembre; la Sta. Elsa Beba Peyronel con el joven Honorio Jourdan el 3 de octubre; la Sta. María Ida Pons con el pastor Juan Tron el 19 de noviembre; la Sta. Odila Garron con el joven Raúl Emilio Jourdan el 26 de noviembre. Dios bendiga a todos estos nuevos hogares y que sean en bendición a su alrededor.

## IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en MÍ, aunque esté muerto, vivirá".

COLONIA VALDENSE. — Voló al cielo el niño Ademar. Jorge Morale de la Paz; fué sepultado el 14 de octubre, habiéndose producido el fallecimiento en la villa del Rosario.

A la avanzada edad de 85 años dejó de existir, rodeado de numerosa familia Catalina Fenouil de Comba el 25 de Octubre. Fué una excelente madre de familia, una gran lectora y una persona que jamás se preocupaba de habladorías. Deja tras ella un gratísimo recuerdo y un gran vacío.

A los 74 años falleció en ésta el anciano Augusto Rengger el 27 de octubre.

El 28 de octubre dejó de existir Pedro Costantini.

En el hogar de Ancianos el 24 de noviembre falleció Mercedes de los Ríos de Guzman.

El 29 de noviembre después de meses de sufrimiento volvió a la patria celestial la nena Mirian Edeleis Roland.

A los 44 años terminó su carrera terrenal Emilio Robert.

Presentamos a todos los afligidos por la partida de seres queridos nuestras expresiones de profunda simpatía, cristiana.







